

опоры на языковую и «наивную» картину мира учащегося, так и без опоры на универсальные параметры описания.

### Литература

1. Бабайцева, В.В. Система членов предложения в современном русском языке / В.В. Бабайцева - М.: Флинта: Наука, 2011 – 496 с.
2. Белокурова, С.П. Русский язык. 10 – 11 классы: учебник для русскоязычных школ Республики Таджикистан /С.П. Белокурова - СПб., Санкт-Петербургский ун-т, 2011. – 493 с.
3. Белошапкова, В.А. Современный русский язык: Учебник / В.А. Белошапкова - М.: Высшая школа. 1981. – 560 с.
4. Белошапкова, В.А. Современный русский язык. Синтаксис. Учебное пособие для филологических специальностей ун-тов / В.А. Белошапкова - М., 1977. – 248 с.
5. Белошапкова, Т.В. Русский язык как неродной: особенности преподавания синтаксиса простого предложения в полиэтничном классе / Т.В. Белошапкова // Филологический сборник: в честь юбилея профессора Л.И. Осиповой - М., МГПУ. 2015. – С.26 – 31.
6. Крылова, О.А., Максимов, Л.Ю., Ширяев, Е.Н. Современный русский язык: Теоретический курс. Ч. IV. Синтаксис. Пунктуация / О.А. Крылова, Л.Ю. Максимов, Е.Н. Ширяев - М., Изд-во РУДН, 1997. – 256 с.
7. Мошеев, И.Б. Сопоставительная типология русского и таджикского языков. Учебное пособие / И.Б. Мошеев - Душанбе. ГПИ. 1991. – 231 с.
8. Нагзибекова, М.Б. Прямой объект в русском и таджикском языках / М.Б. Нагзибекова - Душанбе. Таджик. Гос. нац. ун-т. 2002. - 72 с.
9. Черевкова, Н.И. Очерки по методике преподавания русского языка в таджикском вузе: учебное пособие для преподавателей. Ч.2 / Н.И. Черевкова - Душанбе. 1989. – 86 с.

**Бойчук И.В.**, к.ф.н.,  
**Калюжная Е.В.**, к.п.н.,  
**Купина Н.И.**, к.ф.н.  
НИУ «БелГУ», Россия

## ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ АУТЕНТИЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ ПРИ ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

В статье рассматриваются различные аутентичные методические комплекты и их использование на занятиях по английскому языку у студентов неязыковых специальностей. Также внимание уделяется формированию коммуникативной компетенции учащихся при помощи аутентичных материалов. Следует отметить, что использование аутентичных материалов при обучении различным видам чтения способствует формированию подлинно коммуникативных умений.

Ключевые слова: аутентичные материалы, коммуникативная компетенция, коммуникативные умения.

**Boychuk I.V., Kalyuzhnaya E.V., Kupina N.I.**  
Belgorod National Research University, Russia

## THE USE OF AUTHENTIC LITERATURE IN TEACHING ENGLISH COURSE TO STUDENTS OF NON-LANGUAGE SPECIALTIES

This article discusses the different methodological authentic kits and their use in the classroom for the English language at students of non-language specialties. Special attention is paid to the formation of the communicative competence of students in using authentic materials. It should be noted that the use of authentic materials in teaching reading various types of contribute to the formation of a truly communicative abilities.

Key words: authentic materials, communicative competence, communication skills.

Несмотря на все возрастающую роль ресурсов сети интернет в обучении студентов иностранным языкам, продолжают прочно сохранять свое значение и ресурсы на бумажных носителях. В подавляющем большинстве случаев их использование является оправданным и целесообразным, при возможности включения в учебный процесс материалов из интернета в качестве вспомогательных. Безусловно, приоритет в этом отношении принадлежит аутентичным источникам, под которыми мы понимаем книги, изданные в Великобритании и в США. Сюда же мы включаем и книги, изданные в других странах, где английский язык является государственным или родным для большинства населения, однако, как показывает практика, в распоряжении преподавателя относительно редко оказываются книги, выпущенные канадскими, австралийскими или новозеландскими издательствами. Кроме того, имея дело с изданиями из этих стран, необходимо иметь в виду, что в таких книгах могут присутствовать (хотя и крайне редко) слова и грамматические обороты, присущие только языку этих территорий, что может рассматриваться как преимущество при использовании студентами языковых специальностей, но нежелательно для студентов неязыковых специальностей.

Все ресурсы на бумаге можно разделить на три группы. В первую группу входят различные УМК, вышедшие в различных издательствах преимущественно в Великобритании. Среди них можно назвать NewHeadway English Course, Opportunities, Rising Star, Success и др. Как правило, эти УМК сопровождаются компакт дисками.

Во вторую группу можно включить справочно-учебные издания. Эту группу составляют издания, в которых примерно половину объема составляют материалы, посвященные изложению теоретических вопросов, а вторую половину – соответствующие упражнения. Эту группу, в свою очередь, можно подразделить на две подгруппы. К первой относятся справочно-учебные издания по грамматике, например, Oxford English Grammar Course, написанный Michael Swan, Catherine Walter, Macmillan English Grammar In Context принадлежащая перу Michael Vince, Grammar Practice for Pre-intermediate Students авторами которого являются Vicki Anderson, Gill Holey and Rob Metcalf with Elaine Walker and Steve Elsworth, English Grammar in Use созданная Raymond Murphy и многие другие. Во вторую группу входят справочно-учебные издания по лексике. Среди них в первую очередь следует назвать English Vocabulary in Use Elementary и Advanced Michael McCarthy, Felicity O'Dell, English Vocabulary in Use Pre-intermediate & Intermediate Stuart Redman. Эти издания тоже, как правило, сопровождаются компакт дисками. Следует

отметить, что существуют и смешанные грамматико-лексические книги, например, пособие Grammar and Vocabulary for First Certificate по подготовке к сдаче FCE (что может являться вполне реалистичной целью для ряда студентов неязыковых специальностей), автором которого является Luke Prodromou. Видимо, целесообразно отдавать предпочтение изданиям с ключами, чтобы облегчить студентам самоконтроль при самостоятельной работе.

К третьей группе мы относим словари, которые могут быть как общими, так и отраслевыми. Словари также могут включать определенное количество упражнений. Как правило, это словари среднего объема, в частности Active Study Dictionary of English издательства Longman. Многие словари сопровождаются разделом Study Note, включенным непосредственно в текст и дающим дополнительные пояснения и уточнения по вопросам словоупотребления. Словари большого объема (от 50000 словарных статей), по нашим наблюдениям, целесообразно использовать лишь начиная с уровня Upper-intermediate. Заметим, что словари могут быть не только лексическими. Например, весьма ценным в работе со студентами нам представляется словарь издательства Longman Longman Dictionary of Common Errors, содержащий сведения о типичных ошибках иностранцев, изучающих английский язык. Доступен Longman Dictionary of Phrasal Verbs Rosemary Courtney и его перевод на русский язык Р.Кортни «Английские фразовые глаголы. Англо-русский словарь», осуществленный издательством «Русский язык». Студенты, уже начиная с уровня Pre-intermediate, могут самостоятельно или под руководством преподавателя начинать работу с таким ценным источником, как Longman Language Activator®. Трудно переоценить роль такого источника как лингвистической, так и лингвострановедческой информации, как Longman Dictionary of English Language and Culture, работу с которым, однако, наш взгляд, целесообразно начинать начиная с уровня Intermediate и обязательно под контролем преподавателя, чтобы исключить неправильное понимание лингвострановедческого материала. Студентам филологических и некоторых других гуманитарных специальностей можно рекомендовать самостоятельную работу со словарем Dictionary of Phrase & Fable из Wordsworth Reference Series. Мы получали хорошие результаты при использовании Oxford Concise Medical Dictionary при работе со студентами медицинских специальностей. В учебных заведениях, ориентирующихся на американский вариант английского языка, целесообразно использование различных словарей издательства Webster, словаря The American Century Dictionary (Edited by Laurence Urdang), при работе со студентами уровня Upper-intermediate и выше – Longman Advanced American Dictionary. Вместе с тем вполне возможно использование словарей и других издательств, так как в современных британских словарях, как правило, приводится американский вариант произношения слова.

Отдельно следует остановиться на книгах, которые, по нашему мнению, могут быть с успехом использованы для внеаудиторной работы под руководством и контролем преподавателя. В частности, для работы на географических и геолого-географических факультетах можно использовать книги из серии Horrible Geography, написанные Anita Ganery и вышедшие в

издательстве the Book People Ltd: Violent Volcanoes, Raging Rivers, Perishing Poles, Freaky Peaks, Odious Oceans, Stormy Weather, Wild Islands, а книга Blooming Rainforests из этой же серии может быть использована также при обучении студентов, специализирующихся по ботанике. Использование этих книг могло бы способствовать обогащению словарного запаса студентов не только специализированной лексикой, но и полезными в повседневном общении словами, выражениями и оборотами.

Полезными для студентов естественнонаучных специальностей в качестве дополнительной литературы могут быть книги Sarah Angliss, William Vanduyck Science Repair Kit, для студентов-математиков - Liz&Sue Atkinson, Tim Scott Maths Repair Kit, Angela Burt, для студентов филологических специальностей и будущих журналистов (уровень не ниже Upper-intermediate) – William Vanduyck English Repair Kit (все вышеперечисленные книги вышли в издательстве Hodder Children's Books, a division of Hodder Headline Limited). К достоинствам этих книг можно отнести наличие в них большого количества иллюстраций, облегчающих студентам понимание изучаемого материала. То же можно сказать и об упомянутых ранее книгах Anita Ganery.

Использование аутентичных материалов способствует формированию коммуникативной компетенции, что является основной целью обучения иностранному языку. При этом оказываются задействованными все ее составляющие:

Лингвистическая компетенция, так как изучение различного языкового репертуара в рамках разных тем на основе реально существующих методических комплектов позволяет значительно расширить активный и пассивный лексический запас, обогащает словарь обучающихся, знакомит с новыми грамматическими конструкциями.

Социолингвистическая компетенция, т.е. использование языковых форм в зависимости от конкретной ситуации общения и контекста. Чтение в этом случае выполняет роль средства обучения, а аутентичный материал максимально приближает к реальной ситуации, в которой обучающиеся могут оказаться в повседневной жизни.

Дискурсивная компетенция. Она предполагает овладение умениями организации речи, умением построить ее четко, логично, последовательно. Аутентичный материал может помочь развить у студентов умение воспринимать, понимать и интерпретировать письменный источник информации.

Социокультурная компетенция. Использование различных аутентичных материалов на разных этапах обучения позволяет расширить представление студентов о культуре, традициях, стиле жизни, настраивает на диалог культур.

Социальная компетенция. Эта составляющая коммуникативной компетенции ориентирована на межличностный характер общения. Формирование данного вида компетенции обуславливает организационные формы работы на занятии. Работа с аутентичными материалами создает атмосферу общей заинтересованности, взаимной поддержки, совместного преодоления трудностей и совместного решения поставленных целей.

Использование аутентичных материалов при обучении различным видам чтения способствует формированию подлинно коммуникативных умений.

Подводя итоги сказанного, можно сделать вывод о том, что для достижения такой сложной цели как овладение иностранным языком необходимо и возможно использовать все имеющиеся в распоряжении современного человека средства. Грамотное и комбинированное их использование поможет и преподавателям, и студентам быстрее и успешнее решить поставленные перед ними задачи.

#### **Литература**

1. Gebhard J.G. Teaching English as a Foreign Language: A Teacher Self-Development and Methodology Guide. Ann Arbor: The University of Michigan Press, 1996.
2. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика.-2-е изд., испр. - М.: Академия, 2005.
3. Параева Н.Б. Обучение иностранным языкам в школе и вузе. - СПб., 2001.
4. Ткаченко Р.Г., Роговская Ф.И., Карлайл М.С. Урок английского языка на английском. - М., 2004.

#### **Гринева М.С.**

Калужский государственный университет им. К. Э. Циолковского, Россия

### **ФАТИЧЕСКАЯ СОСТАВЛЯЮЩАЯ ТЕРАПЕВТИЧЕСКОГО ОБЩЕНИЯ**

Статья исследует особенности реализации фатической функции речи в профессиональном терапевтическом дискурсе. Фатическая составляющая речевого общения описывается с точки зрения сущностных признаков, структуры и функций. Выявлено, что фатические средства стратегически используются для выражения эмпатии, оказания эмоциональной поддержки, создания доверительной тональности общения.

Ключевые слова: фатическая речь, терапевтический дискурс, речевой жанр, речевая эмпатия

#### **Grineva M.S.**

Kaluga State University named after K.E. Tsiolkovsky, Russia

### **PHATIC COMPONENT OF THERAPEUTIC COMMUNICATION**

The article investigates the peculiarities of manifestation of the phatic function of speech in the institutional context of therapeutic discourse. The phatic component of speech communication is described from the point of view of its constitutive features, structure and functions. It is demonstrated that phatic means are strategically used to express empathy, provide emotional support, inspire trust.

Key words: phatic speech, therapeutic discourse, speech genre, verbal empathy

Исследование фатического компонента институционального общения связано с переосмыслением сущности и роли фатики в речевом общении. Традиционно локусом фатики считался преимущественно устный повседневный дискурс, а статусно-ролевое общение специально не